



مېمبوت كتيباڻ رمضان المبارڪ

سيري ۳۵/۲۰۰۷

تاريخ دېاچ

۷ سيپٽمبر ۲۰۰۷ م

برسماڻ

۲۵ شعبان ۱۴۲۸ هـ

الْحَمْدُ لِلَّهِ قَدِيمِ الْإِحْسَانِ . أَحْمَدُهُ سُبْحَانَهُ الَّذِي جَعَلَ صَوْمَ
رَمَضَانَ أَحَدَ أَرْكَانِ الْإِسْلَامِ . فَمَنْ تَرَكَ صِيَامَهُ لِعَبْرِ عُدْرٍ
شَرْعِيٍّ فَقَدْ هَدَمَ رُكْنًا مِنْ أَرْكَانِ الْإِسْلَامِ . أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ . وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ
. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ
أَجْمَعِينَ ..

أَمَّا بَعْدُ ، فَيَا إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ . اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مِمَّا
قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ .

سید غ جمعة یغ درحمی الله سکالین،

هندقله ساودارا برتقوی کقد الله دان هندقله تیاف ۲ ساورغ

ملیهت (دغن برسوغکوه ۲) اف یغ تله دسدیاکن (دری

عمالن ۲ن) اونتوق هاری ایسوق (هاری اخیره). دان سکالی

لاکی دایغتنکن، برتقواله کقد الله.. سسوغکوهن الله مها

ملیفوتی فغتهوانن اکن سکالا أف یغ کامو کرچکن.

الحمد لله، تیدق سمقاي سمیغکو لاکی ان شاء الله بولن رمضان

المبارک یغ دریندوی اکن مغونجوغی کیت. سلامت داتغ بولن

کأمقونن، بولن رحمة دان بولن کریضائن الله. کامی مغالو ۲

کتابنامو دغن مسرا دان دغن هاتي يغ تربوك.

ساودارا سيدغ جمعة يغ درحمي الله،

کتابان بولن رمضان (بولن فواسا)، فرلو دسمبوت دغن فرسدیان

دري سكي جسماني، فراسان، قمیکيران دان سيكف کران اي

مروفاکن انوکره الله يغ ساعت ايستيميو کفد کيت اومه

اسلام. مک سوده فسسي، سسوي دغن کورنيان برنيلاي اين،

کيت برسديا دان ممنثکن سيكف دان فنريمان ترهادش.

رمضان يغ منجادي فوکوسن اياله عبادة فواسا. اي واجب

دلقسانکن، فرتام دان يغ فاليع اساسن اداله سباکاي منجونجوغ

فرينته الله سبحان وتعالی فرمان الله ايات ۱۸۳، سوره البقرة:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

مقصودن: واهي اورغ يغ برايمان! کامو دواجبکن بر فواسا

سبکيمان دواجبکن اورغ ۲ يغ داهولو درقد کامو، سقاي کامو

بر تقوی.

توهن یغ منجادیکن کیت درقد تیاد کقد اد، منومفهکن
برباکای نعمت هیغک تیاد تردای کیت مغهیتوغن.
قرمان الله تعالی دالم سوره ابراهیم، آیات ۳۴:

وَأَتَاكُمْ مِّنْ كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ وَإِن تَعُدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَا
تُحْصَوْنَهَا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ.

مقصودن:

دان ای تله ممبری کقد کامو سبهاکیان دری تیاف ۲ اف جوا یغ
کامو برحاجه کقدن. دان جک کامو مغهیتوغ نعمه الله
، نسجای لمهله کامو منتوکن بیلاغن. سسغکوهن مانسی یغ
(انکار) ساعه سوک منمقتن سسوات قد بوکن تمقتن، لاکي
ساعه تیدق مغهركاءي نعمه توهنن.

مک سباکای همبا یغ برکنتوغ وجود دان کهیدوخن کقدان
تیدق ممقوپای سبب اونتوق تیدق منونایکن عباده قواسا یغ
دقراینتهکنن ایت. جادی سیکف کیت دالم منونایکن فرض
قواسا اداله سمات ۲ کران کیت همبا یغ قاتوه دان طاعة.
سیکف دان فنديرين اين اداله یغ فالیغ اساس.

ساودارا قوم مسلمين يغ دكاسيهي،
 سلاين درقد ممتوهي فرينته الله يغ مها منحيقتا لاکي مها فموره
 دان قپايغ، منونايکن قواسا سباکاي قپاتان شکور کقدان. بودي
 دان نعمت الله ايت تيدق فرلو دبالس دغن هرتا اتاو واغ تناقي
 اياله دغن برشکور. برشکور قولان داننارا لاین برمقصود
 مخرجکن اقا ۲ يغ دفراینتهن. فرمان الله دالم سوره ابراهيم، ايات
 :۷

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِن كَفَرْتُمْ إِنَّ
 عَذَابِي لَشَدِيدٌ

مقصودن: دان (ايغله) تتکل توهن کامو مبريتاهو : "دمي
 سسغکوهن ! جک کامو برشکور نسجاي اکو اکن تمباهي
 نعمتکو کقد کامو، دان دمي سسغکوهن جک کامو کفور
 انکار، سسغکوهن عذابکو امتله برت.

سلاين برقواسا کران ممتوهي فرينته الله سرتا برشکور کران
 نعمة دان کورنيانن يغ تيدق ترکيرا، مک تونايکنله عبادة قواسا
 دغن برسوغکوه ۲ سباکاي بکل معهادي ماس دغن فنوه چابرن
 يغ هاڻ داقت دتاغاني دغن فرسدیان دان بکلن يغ چوکوف.

اوليه ايت جاديکن جوک دوروغن اونتوق لبيه تڪون برقواسا،
ببراف جنجي اينده درقد الله دان رسول سقرتي سبدا نبي صلى
الله عليه وسلم:

كُلُّ عَمَلِ ابْنِ آدَمَ يُضَاعَفُ الْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةِ
ضِعْفٍ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِلَّا الصَّوْمَ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ. يَدْعُ
شَهْوَتَهُ وَطَعَامَهُ مِنْ أَجَلِي لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ: فَرِحَةٌ عِنْدَ فِطْرِهِ
وَفَرِحَةٌ عِنْدَ لِقَاءِ رَبِّهِ وَخَلُوفُ فَمِ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ
رِيحِ الْمَسْكَ.

مقصودن:

“ستياف عمالن مانسي دکنداکن کبايقکن کقد سقولوه هيغک
۷۰۰ کالي کندا. فرمان الله تعالى: کچوالي قواسا. مک
سسوغکوهن اي اداله حق اکو دان اکو سنديري يغ مميري
کنجرنن. اورغ برقواسا ايت منيغکلکن نقشو دان ماکن مينومن
کران اکو. اورغ برقواسا ممقروليهي دوا کبهاکيائن. کبهاکيائن
کتیک بر بوک دان کبهاکيائن کتيک منموئي توهنن. دمي
سسوغکوهن باو مولوت اورغ برقواسا دسيسي الله لبيه واغي
درقد هارومن کستوري.“

ساودارا سيدغ جمعة يغ برهاكيا،

كيت هاروس برشكور، والاوقون قواسا رمضان مروفاكن سواتو
عبادة يغ دفرينتهكن الله، كران دسباليقن دسدياكن كجرن ۲
بكيو بسر دان بايق. تتاي قرو دايعتكن بهاوا كجرن ۲ ايت
اكن ترهاقوس جك دياركن موسنه اوليه قروسق ۲ يغ داتغ
درقد سيكف بوروق كيت سنديري. سبدا نبى صلى الله عليه

وسلم:

الصِّيَامُ جُنَّةٌ مِنَ النَّارِ كَجُنَّةِ أَحَدِكُمْ مِنَ الْقِتَالِ مَالٌ يُخْرِقُهَا
بِكُذْبٍ أَوْ غِيْبَةٍ.

رواه أحمد والنسائي و ابن ماجه

مقصودن:

“قواسا ايت اداله قريساي قعهاغ نراك، باكاين قريساي كامو
ددام ققراغن سلاما تيدق دروييكن اوليه دوستا اتاو مغمومت.“

اوليه ايت قستين، سلاءين درقد مملهارا دان مپلامتن قواسا
درقد قركارا يغ مبطلكن، هندقله برهاتي ۲ درقد ملاكوكن
قركارا نيكاتيف، بوروق دان تيدق دكالقكن اوليه اسلام.

سباليقن فنوهيله ستياف ماس، دسياع هاري، دغن كرق كرجا
يغ منداتغن فاءيده.

دوقتو مالم قولادهدو فكنكن دغن تراويح، قيام الليل، تلاوة
القرآن دان برمسرا دغن كلوارك. جاديكنله بولن رمضان يغ
اكن معونجوغي كيت سباكاي بولن اونتوق منيغكتكن لاكي
كبتين كيت كقد الله دان هوبوغن هرموني دكالغن كلوارك
دان مشاركت.

سيدغ جمعة يغ برتقوى،

اخير سكالى تريماله كداتاغن رمضان سباكاي بولن يغ
دريندوئي دان برقواساله سباكاي سواتو عباده يغ مسرا. جاغنه
دأغكف قواسا سباكاي بين اتاو فندراغن. كاجين دان فنداغن ۲
يغ جوجور ترماسوقله اوليه اورغ ۲ بوكن اسلام مبوبتيكن بهاوا
عمالن برقواسا اداله مسرا مانسي. كران كسن ۲ فوسيتيشن
ساعت پات قد شخصيهت، عقل دان كصيحتن مانسي.

ايغته بهاوا الله تيدق ماهو مليهت كيت سغسارا كران
برعبادت كقدان، اقاته لاكي الله لغسوغ تيدق مغمبيل فاءيده

درقد خدمت بقتي مأنسي كقداش. فرمان الله دالم سوره البقرة،

آیات ۱۸۵:

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ
مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَن شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَن
كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ
الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ
عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ.

نَفَعَنِي اللَّهُ وَإِيَّاكُمْ بِهِدَى كِتَابِهِ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَ
أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ
ذَنْبٍ. فَاسْتَغْفِرُوهُ. إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبه كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمَعْبُودِ فِي كُلِّ زَمَانٍ وَمَكَانٍ . وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ . وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ
خَيْرَ مَنْ صَلَّى وَصَامَ وَقَامَ لِعِبَادَةِ الْمَلِكِ الدِّيَّانِ . اللَّهُمَّ صَلِّ
وَسَلِّمْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ
أَجْمَعِينَ . أَمَّا بَعْدُ ..

فِيَا إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ
الْمُتَّقُونَ .

سيد غ جمعة يغ دبركتي الله،

برتقواله كقد الله دان تيغكتكن لاكي دغن منونايكن عبادة قواسا
ننتي دغن فنوه كايمنن دان إخلاص كقدان.

كمبيراكن هاتي ساودارا دان برشكورله ميمبوت كونجوغن
رمضان دغن ممستينكن:

۱- منونايكنش دغن چارا فالينغ سمقورنا دان ترباينك سمات ۲
كران الله سبحانه وتعالى.

- ۲- دتونایکن فواسا سباکای چارا منظاهیرکن کشکورن کقد
الله یغ ملیمقهکن کورنیا دان نعمت یغ تیدق ترهیتوغ باپقش.
۳- ممانتفکن فواسا دغن عمالن ۲ یغ دکالککن دالم بولن رمضان.
۴- میپاغي دان مملیهارا فواسا درقد فربواتن ۲ نیکاتیف یغ
مروسقکن قاهلان.
۵- ملقساناکن دغن فراسان سلیسا، سنغ هاتی دان رضا.

ساودارا قوم مسلمین،

برشکورله کقد الله کران کتیان رمضان دان برتریماکاسیه کقد
رسول الله کران میمقأیکن سونهش یغ ملیا. اولیه ایت اوچقکنله
صلوات دان سلام کقد بکیندا. فرمان الله تعالی دالم سوره
الأحزب، آیات ۵۶:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

مقصودت: سسغکوهن الله تعالی دان قارا ملائکتن سنتیاسا
برصلوات (ممبری سكال فحرماتن دان کباییکن) کقد نبی

(محمد ﷺ)، واهاي أورغ ۲ یغ بر ایمان برصلاواتله کامو کقدن
سرت أوجفکنله سلام سجهترا دغن فغحرماتن یغ سفنوهرن.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ. كَمَا
صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ
عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ
مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ
الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ
, وَقَاضِي الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا سَرِي قَادوكَا بَاكِينِدَا
يغ دفرتوان اكوغ الواثق بالله توانكو ميزان زين العابدين بن
المرحوم سلطان محمود المكتفي بالله شاه. وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ
وَعَلَى سَرِي قَادوكَا بَاكِينِدَا راج فرميسوري اكوغ توانكو نور
زاهرة. وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَدَوِيَهُ وَأَقَارِبَهُ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ كِبَاوَه دُولِي يَغْمَهَا مَلِيَا فَمَغْكُو راج تغكو محمد
إِسْمَاعِيلَ بْنِ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ تَوَانِكُو مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ. وَاحْفَظْ

وُزْرَاءَهُ وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرَعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ .

اللَّهُمَّ ارْفَعْ مَقْتِكَ وَغَضَبَكَ عَنَّا وَلَا تُؤَاخِذْنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَاءُ
مِنَّا وَأَقْضِ حَوَائِجَ السَّائِلِينَ . وَاخْتِمْ لَنَا بِخَاتِمَةِ السَّعَادَةِ
أَجْمَعِينَ . رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا
تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ .

اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْأِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَاخْذِلِ الْكُفْرَةَ وَالْمُشْرِكِينَ
وَأَعْلِ كَلِمَةَ الْحَقِّ وَالِدِّينِ . رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ
أَعْيُنٍ وَاَجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا . اللَّهُمَّ اخْتِمْ لَنَا بِحُسْنِ الْخَاتِمَةِ
وَلَا تَخْتِمْ عَلَيْنَا بِسُوءِ الْخَاتِمَةِ . رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْبَأْنَا
وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ . رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً
وَقْنَا عَذَابَ النَّارِ . وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ . وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ .

عِبَادَ اللَّهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا

اللَّهُ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ ، وَاسْأَلُوهُ
مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ . وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ .